

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

17 maart 2003

GEDACHTEWISSELING

**over het ontwerp-aanbod van de Europese
Unie in het raam van de onderhandelingen
over de Algemene Overeenkomst
inzake de handel in diensten (GATS) binnen
de Wereldhandelsorganisatie**

VERSLAG

NAMENS DE KAMER- EN DE SENAATSCOMMISSIES
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN,
ALSOOK NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ
VOOR DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Leen LAENENS** (K)
EN MEVROUW **Magdeleine WILLAME-BOONEN** (S)

—————

INHOUD

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzetting door de minister	4
III. Vragen en antwoorden van de leden	5
IV. Antwoorden van de minister	11

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

17 mars 2003

ÉCHANGE DE VUES

**sur le projet d'offre de l'Union européenne
dans le cadre des négociations de
l'Accord général sur le commerce
des services (AGCS) au sein de l'Organisation
mondiale du commerce**

RAPPORT

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS
DES RELATIONS EXTÉRIEURES DE LA CHAMBRE ET
DU SÉNAT ET DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ
DE QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
MME **Leen LAENENS** (CH)
ET MME **Magdeleine WILLAME-BOONEN** (S)

—————

SOMMAIRE

I. Procédure	3
II. Exposé introductif du ministre	4
III. Questions et observations des membres	5
IV. Réponses du ministre	11

**Samenstelling van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers
op datum van indiening van het verslag/**

Composition de la commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Pierre Chevalier

A. — Vaste leden / Membres titulaires :

VLD	Pierre Chevalier, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CD&V	Pieter De Crem, Mark Eyskens, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
MR	Georges Clerfayt, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SP.A	Dirk Van der Maelen.
CDH	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdie Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Stef Goris, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman.
Simonne Creyf, Luc Goutry, Marc Van Peel, N.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost.
José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry.
Daniel Bacquellaine, Denis D'hondt, Josée Lejeune.
Roger Bouteica, Luc Sevenhans, John Spinnewyn.
Fred Erdman, Dalila Douifi.
Raymond Langendries, Jean-Pierre Grafé.
Danny Pieters, Els Van Weert.

**Samenstelling van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat
op datum van indiening van het verslag/**

Composition de la commission des Relations extérieures du Sénat et de la Défense à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Marcel Colla

A. — Vaste leden / Membres titulaires :

VLD	Jean-Marie Dedecker, Jacques Devolder, André Geens.
CD&V	Sabine de Bethune, Theo Kelchtermans, Erika Thijs.
PS	Marie-José Laloy, Anne-Marie Lizin..
MR	Armand De Decker, Alain Destexhe.
Vlaams Blok	Jurgen Ceder.
SP.A	Marcel Colla.
ECOLO	Josy Dubié.
AGALEV	Michiel Maertens.
CDH	Magdeleine Willame-Boonen.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Paul De Grauwe, Didier Ramoudt, Jan Remans, Martine Taelman.
Jacques D'Hooghe, Jan Steverlynck, Hugo Vandenberghe, Luc Van den Brande.
Jean Cornil, Philippe Mahoux, Francis Poty.
Philippe Bodson, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.
Yves Buysse, Wim Verreycken.
Fatma Pehlivan, Jacques Timmermans.
Paul Galand, Jacky Morael.
Jacinta De Roeck, Johan Malcorps.
Michel Barbeaux, Georges Dallemagne.

Samenstelling van het Adviescomité op datum van indiening van het verslag/

Composition du Comité d'avis à la date du dépôt du rapport

Voorzitters / Présidents : Herman De Croo (K-Ch) - Philippe Mahoux (S)

A. — Vaste leden - Membres titulaires :

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

VLD	Fientje Moerman, Pierre Chevalier.
CD&V	Marc Eyskens, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Muriel Gerkens, Fauzaya Talhaoui.
PS	Patrick Moriau.
MR	Georges Clerfayt.
Vlaams Blok	Francis Van den Eynde.
SP.A	Dirk Van der Maelen.

B. — Plaatsvervangers - Membres suppléants :

**KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS**

Pierre Lano, Frans Verhelst, Geert Versnick.
Pieter De Crem, Greta D'hondt, Dirk Pieters.
Martine Dardenne, Leen Laenens, Lode Vanoost.
Jean-Marc Delizée, N.
Anne Barzin, Jacques Simonet.
Roger Bouteica, Guido Tastenhoye.
Dalila Douifi

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN

Agalev-Ecolo	Pierre Jonckheer, Jan Dhaene.
VLD	Willy De Clercq.
CD&V	Miet Smet.
MR	Daniel Ducarme.
PS	Jean-Maurice Dehousse.
Vlaams Blok	Frank Vanhecke.
SP.A	Anne Van Lancker.
VU&ID	Bart Staes.
CDH-CSP	Michel Hansenne.

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN

Paul Lannoye, Monica Frassoni, Patricia Sörensen.
Dirk Sterckx, Ward Beysen.
Marianne Thyssen, N.
Gérard Deprez, Frédérique Ries.
Véronique De Keyser, Olga Zaari Zrihen
Karel Dillen.
Kathleen Van Brempt.
Nelly Maes.
Mathieu Grosch.

SENAAT / SÉNAT

VLD	André Geens, Mimi Kestelijn-Sierens.
CD&V	Johannes Steverlynck, Luc Van den Brande.
PS	Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
MR	Philippe Monfils.
Vlaams Blok	Frank Creyelman.
SP.A	Jacques Timmermans.
Ecolo/Agalev	Jacky Morael.

SENAAT / SÉNAT

Paul De Grauwe, Martine Taelman.
Theo Kelchtermans, Erika Thijs.
Anne-Marie Lizin, Jean Cornil.
François Roelants du Vivier.
Yves Buysse.
Marcel Colla.
Marie Nagy.

DAMES EN HEREN,

Tijdens hun gemeenschappelijke vergadering van 12 februari 2003 hebben de verenigde kamer- en senaatscommissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en het federaal adviescomité voor de Europese Aangelegenheden met de adjunct-minister van Buitenlandse Zaken van gedachten gewisseld over het ontwerp-aanbod dat de Europese Unie in het raam van de AOHD-onderhandelingen heeft gedaan.

Met toepassing van artikel 18, 1., b), van het Reglement van de Kamer werd besloten van deze bespreking verslag uit te brengen in de vorm van een parlementair document.

*
* *

I. — PROCEDURE

Vóór die gedachtewisseling hadden de leden van de drie betrokken parlementaire instanties gedurende de twee dagen die aan de vergadering voorafgingen, de mogelijkheid gekregen de documenten met betrekking tot het ontwerp-aanbod in te zien. De minister had beklemtoond dat die inzagemogelijkheid met geheimhoudingsplicht gepaard ging.

Tijdens de gemeenschappelijke vergadering onderstreept mevrouw *Annemie Neyts-Uyttebroeck*, *minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken* dat de vertegenwoordigers van de vijftien nationale regeringen van de EU-lidstaten, op hun bijeenkomst in het Comité 133, eenparig de wens hadden geuit dat dit eerste ontwerp vertrouwelijk moest blijven. Daar hadden zij twee redenen voor: enerzijds ging het om een versie die zeker nog - zowel uitbreidende als beperkende - wijzigingen zou ondergaan; anderzijds leek het hen hoe dan ook wenselijk dat de andere partijen bij de onderhandelingen niet te vroeg kennis zouden krijgen van het Europees aanbod, waardoor zij zich er nu al tegenover zouden kunnen positioneren. Aangezien een dergelijke, restrictieve werkwijze het wantrouwen dreigde aan te wakkeren en dus contraproductief zou kunnen zijn, heeft de minister er echter bij commissaris Lamy op aangedrongen het document ruimer te verspreiden. De commissaris heeft uiteindelijk voor een tussenoplossing gekozen, door een exemplaar van het document ter inzage te bezorgen aan het Europees Parlement. Op Belgisch vlak werd dezelfde procedure gevolgd.

Bovendien zij erop gewezen dat het Comité 133 tijdens zijn vergadering van 11 februari jongstleden heeft ingestemd met de publicatie van een samenvatting van

MESDAMES, MESSIEURS,

Lors de leur réunion commune du 12 février 2003, les commissions réunies des Relations extérieures de la Chambre et du Sénat et le Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes ont eu un échange de vues sur le projet d'offre de l'Union européenne dans les négociations de l'AGCS avec la ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères.

En application de l'article 18, 1., b) du Règlement de la Chambre, il a été décidé de faire rapport de cette discussion sous la forme d'un document parlementaire.

*
* *

I.— PROCÉDURE

Cet échange de vues avait été précédé par la mise à la disposition des membres des trois organes parlementaires concernés des documents relatifs au projet d'offre, pour consultation, au cours des deux journées précédant la réunion. En faisant cette proposition, le ministre avait insisté sur la nécessité que cette consultation s'effectue dans le respect de la confidentialité.

Lors de la réunion commune, *Mme A-M. Neyts-Uyttebroeck*, *ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères*, a souligné que les représentants des quinze gouvernements nationaux des Etats membres de l'Union, réunis au sein du Comité 133, avaient été unanimes à demander que ce premier projet reste confidentiel, au double motif que cette première version serait certainement modifiée – que ce soit dans un sens extensif ou dans un sens restrictif – et qu'il était de toute manière souhaitable que les autres parties à la négociation n'aient pas de l'offre européenne une connaissance prématurée qui leur permettrait de déjà se positionner en réaction à cette offre. Jugeant qu'une approche aussi restrictive pouvait s'avérer contre-productive, parce qu'elle risquait d'alimenter la méfiance, le ministre a toutefois insisté auprès du commissaire Lamy pour qu'une plus grande publicité du document soit envisagée. Le commissaire a finalement choisi une voie médiane, en mettant un exemplaire du document à la disposition du Parlement européen pour consultation. Il a dès lors été opté pour la même procédure à l'échelon belge.

Il faut en outre noter que, lors de sa réunion du 11 février dernier, le Comité 133 s'est prononcé en faveur de la publication d'un résumé de l'offre de la Commis-

het aanbod van de Europese Commissie, zodra die de opmerkingen van de regeringen van de vijftien lidstaten zou hebben ontvangen (het gaat dus om een samenvatting van het aanbod zelf - niet van voorliggend ontwerp-aanbod).

De heer Dirk Van der Maelen (SP.A-Kamer), mevrouw Claudine Drion (AGALEV-ECOLO-Kamer) en de heer Philippe Mahoux (PS-Senaat) danken de minister voor haar positieve ingesteldheid, maar hebben hun twijfels bij het concrete argument dat de Europese Commissie gebruikt ter schraging van de geheimhouding van het ontwerp-aanbod in dit stadium van de procedure. Die wil tot geheimhouding dreigt niet alleen contraproductief te werken, maar bovendien valt moeilijk te geloven dat de belangrijkste concurrenten van Europa op het stuk van de handel in diensten, *in casu* Europa's belangrijkste gesprekspartners in de onderhandelingen, daadwerkelijk in het ongewisse kunnen worden gelaten omtrent de plannen van hun Europese opponent.

De heer Philippe Mahoux (PS-Senaat), mevrouw Marie Nagy (ECOLO-Senaat), mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (cdH-Senaat) en de heer Vincent Decroly (onafhankelijke-Kamer) wijzen bovendien op de gebrekkige verspreiding van de informatie over de inzagemogelijkheid. *De heren Danny Pieters (VU&ID-Kamer) en Vincent Decroly (onafhankelijke-Kamer)* vinden de oplossing van de minister zelfs helemaal geen voldoening schenken omdat op die manier de kool en de geit worden gespaard.

Volgens *de minister* was de oorspronkelijke beperking van de inzagemogelijkheid tot de leden van de commissies voor de Buitenlandse Betrekkingen en tot de leden van het federaal adviescomité er geenszins op gericht de andere parlementsleden uit te sluiten, maar wel voorrang te geven aan de leden van wie zij wist dat ze vanaf 12 februari deze aangelegenheid met haar gingen bespreken. Niettemin stemt de minister in met een nieuwe inzagemogelijkheid, die zou worden uitgebreid tot alle leden van Kamer en Senaat.

Die nieuwe inzagemogelijkheid ging in op 19 februari.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER

Mevrouw A-M. Neyts-Uyttebroeck, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, brengt de procedure in herinnering: er heeft in heel de Europese Unie vooraf een ruime raadpleging plaatsgehad van de sociale gesprekspartners, de wereld van de ver-

sion européenne, une fois que celle-ci aurait reçu les remarques des gouvernements des quinze Etats membres (il s'agit donc d'un résumé de l'offre elle-même et non du présent projet d'offre).

Tout en remerciant le ministre de son attitude positive, *M. Dirk Van der Maelen (SP.A-Chambre), Mme Claudine Drion (AGALEV-ECOLO-Chambre) et M. Philippe Mahoux (PS-Sénat)* ont mis en doute l'argument concret invoqué par la Commission européenne pour justifier l'embargo mis sur le projet d'offre à ce stade-ci de la procédure : non seulement cette volonté de secret risque-t-elle d'être contre-productive, mais il paraît douteux que les principaux concurrents de l'Union européenne dans le domaine du commerce des services, en l'occurrence ses principaux partenaires à la négociation, puissent être effectivement tenus dans l'ignorance de ce que projette la partie européenne.

M. Philippe Mahoux (PS-Sénat), Mmes Marie Nagy (ECOLO-Sénat) et Magdeleine Willame-Boonen (cdH-Sénat) et M. Vincent Decroly (indépendant-Chambre) font en outre état d'une mauvaise diffusion de l'information relative à la possibilité de consultation, *MM. Danny Pieters (VU&ID-Chambre) et Vincent Decroly (indépendant-Chambre)* jugeant par ailleurs tout à fait insatisfaisante, parce que chèvre-choutiste, la formule retenue par le ministre.

Tout en expliquant que la restriction, dans un premier temps, de la procédure de consultation aux seuls membres des commissions des Relations extérieures et du Comité d'avis fédéral n'avait nullement pour but d'exclure les autres parlementaires, mais qu'il s'était agi de donner la priorité aux membres avec lesquels le ministre savait avoir une réunion dès le 12 février, *le ministre* marque son accord pour qu'une nouvelle consultation soit organisée, qui serait élargie à l'ensemble des membres de la Chambre et du Sénat.

Cette nouvelle possibilité de consultation a été donnée le 19 février suivant.

II.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE

Mme A-M. Neyts-Uyttebroeck, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, rappelle la procédure suivie : une large consultation préalable a eu lieu avec les partenaires sociaux, le monde associatif, ... dans l'ensemble de l'Union européenne. C'est en tenant

enigingen enzovoort. De Europese Commissie heeft rekening gehouden met de lessen uit die ruime raadpleging en op grond daarvan haar ontwerp-aanbod uitgewerkt, waarbij duidelijk de sectoren onderwijs, audiovisuele zaken, cultuur en gezondheid zijn uitgesloten; daarover zullen geen onderhandelingen worden gestart.

Omdat de Europese Commissie haar ontwerp-aanbod met enige vertraging heeft afgerond, werd de termijn verlengd waarbinnen de regeringen van de 15 landen konden reageren; die is nu vastgesteld op 25 februari 2003.

Het definitieve aanbod van de Europese Unie zal tegen 31 maart 2003 in Genève worden ingediend. De Commissie zal als Europese onderhandelaar optreden; zij heeft daartoe vooraf van de 15 lidstaten een mandaat gekregen.

III. — VRAGEN EN ANTWOORDEN VAN DE LEDEN

De heer Dirk Van der Maelen (SP.A-Kamer) geeft aan dat de geruststellende verklaringen van de Europese Commissie en haar openlijke bereidheid vier sleutelsectoren uit het onderhandelingsveld te weren, er niet echt toe hebben bijgedragen hem gerust te stellen. De perspectieven voor de ontwikkelingslanden, die zelf niet in staat zijn op die manier de kleinste sector buiten de onderhandelingen te houden — omdat zij niet voldoende gewicht in de schaal kunnen leggen —, worden niet alleen minder geruststellend; het is ook niet zeker dat het Europese model, dat gebaseerd is op de solidariteit om aan iedereen een aantal sociale diensten te kunnen aanbieden, voor goed buiten schot is: de Europese bereidheid om «taboe»-gebieden te behouden dreigt immers te bezwijken onder de druk die sommige van onze eigen sectoren — die veel te winnen hebben bij een opening van de internationale markten — dreigen uit te oefenen op de Europese onderhandelaars, die door die sectoren tot toegevingen zullen worden bewogen; de wijze zelf waarop het onderhandelingsproces in de WTO is opgevat, waarbij elke ronde tot meer liberalisering leidt zonder dat het onderhandelingsproces zelf ooit wordt beëindigd, neemt de ongerustheid op middellange en lange termijn niet weg.

De grootste waakzaamheid is dus geboden en de spreker meent dat in tegenstelling tot wat de Commissie beweert, de transparantie van de onderhandelingen haar positie alleen maar kan versterken door aan alle gesprekspartners aan te geven hoezeer de «taboes» gebetonneerd zijn.

compte des enseignements dégagés par cette large consultation que la Commission européenne a élaboré son projet d'offre et a clairement exclu de ce projet les secteurs de l'enseignement, de l'audiovisuel, de la culture et de la santé, sur lesquels aucune négociation ne sera ouverte.

La Commission européenne ayant finalisé son projet d'offre avec quelque retard, le délai de réaction laissé aux gouvernements des Quinze a été légèrement allongé et est désormais fixé au 25 février prochain.

L'offre définitive de l'Union sera déposée à Genève pour le 31 mars prochain. Le négociateur européen sera la Commission, dans le cadre du mandat reçu préalablement des quinze Etats membres.

III. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Dirk Van der Maelen (SP.A-Chambre) déclare que les déclarations rassurantes de la Commission européenne et sa volonté affichée de maintenir quatre secteurs-clés hors du champ de la négociation n'ont pas vraiment contribué à le tranquilliser. Non seulement les perspectives restent-elles moins que rassurantes pour les pays en développement, incapables pour leur part de mettre ainsi le moindre secteur à l'abri de la négociation, faute de pouvoir peser d'un poids suffisant, mais il n'est pas certain non plus que le modèle européen, basé sur la solidarité de manière à offrir à tous un certain nombre de services sociaux, soit mis pour de bon à l'abri du danger : la volonté européenne de préserver des domaines « tabous » risque en effet de ne pas résister aux pressions que certains de nos propres secteurs — ceux qui ont gros à gagner d'une ouverture des marchés internationaux — risquent de faire peser sur les négociateurs européens, qu'ils voudront pousser aux concessions ; la manière même dont est conçu le processus de négociation au sein de l'OMC, où chaque round amène davantage de libéralisation sans que le processus de négociation lui-même ne soit jamais clôturé, ne supprime pas les inquiétudes en ce qui concerne le moyen et le long termes.

La plus grande vigilance s'impose dès lors et l'intervenant estime que, contrairement à ce qu'affirme la Commission, la transparence de la négociation ne peut que renforcer la position de celle-ci, en indiquant à tous ses interlocuteurs combien ses « tabous » sont bétonnés.

De spreker vindt de besprekingsperiode voor de lidstaten trouwens te kort.

Overigens zijn de teksten van een dergelijk technisch karakter dat het Parlement het regeringsbeleid terzake nauwelijks kan controleren of pogen om te buigen. Het valt te hopen dat meer gespecialiseerde organen, zoals de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling of de sociale gesprekspartners, beter in staat zullen zijn om te reageren, ten minste voor de gebieden waarvoor zij een zekere specialisatie kunnen opeisen.

Hoe zal de regering bij de start van de echte multilaterale onderhandelingen de door de Europese mandataris gevoerde onderhandelingen volgen, en hoe zal zij op haar beurt met het Parlement en met het maatschappelijk middenveld in interactie treden?

Aangezien ten slotte het mandaat aan de Europese Commissie, en meer in het bijzonder aan commissaris Lamy, dateert van 1999, is het misschien nuttig dat opnieuw te bespreken en daarbij een maximale informatieverstrekking aan de opdrachtgevers te waarborgen.

*
* *

Zoals de vorige spreker heeft *mevrouw Claudine Drion (AGALEV-ECOLO-Kamer)* felle kritiek op de door de Europese Commissie gewenste geheimhouding, waarin zij een miskennis van het Parlement ziet, alsook op de korte termijn om het ontwerp-aanbod te bespreken, wat in haar ogen een democratisch debat onmogelijk maakt. Zij vreest dat de informatie nog beperkter zal zijn, als de echte onderhandelingen in de WTO van start gaan. Het zou onaanvaardbaar zijn de parlementen te verzoeken een akkoord te bekrachtigen dat in dergelijke omstandigheden is tot stand gekomen.

Om dit ontwerp-aanbod te beoordelen zou men ten minste de krachtsverhouding moeten kennen, d.w.z. weten wat aan de Europese Unie wordt gevraagd, en niet alleen wat deze aanbiedt: het ligt voor de hand dat de onderhandelingen gepaard zullen gaan met compensaties.

De spreekster stelt voorts vast dat er in vergelijking met de vorige onderhandelingen in het ontwerp-aanbod wordt voorgesteld nieuwe sectoren open te stellen, bijvoorbeeld die van het maritiem transport, of de sector van de geïnformatiseerde dienstverlening, waarvoor zelfs een maximale openstelling wordt voorgesteld. Is er al een evaluatie verricht over de mogelijk gevolgen van een dergelijke openstelling op de werkgelegenheid in de informaticasector?

L'intervenant estime par ailleurs trop courte la période de réflexion donnée aux Etats membres.

Du reste, la technicité des textes est telle que le Parlement ne peut guère contrôler et tenter d'infléchir la politique du gouvernement en cette matière. Il faut espérer que des organes plus spécialisés, comme le Conseil fédéral du développement durable ou les partenaires sociaux, seront davantage à même de réagir, en tout cas pour les domaines dans lesquels ils peuvent revendiquer une certaine spécialisation.

Lorsque débiteront les vraies négociations multilatérales, comment le gouvernement va-t-il suivre les négociations menées par son mandataire européen, et comment, à son tour, organisera-t-il une interaction avec le Parlement et la société civile ?

Enfin, dès lors que le mandat donné à la Commission européenne et, tout particulièrement, au commissaire Lamy, l'a été en 1999, ne conviendrait-il pas de rediscuter ce mandat, en veillant à garantir au maximum l'information de tous les mandants ?

*
* *

Comme l'intervenant précédent, *Mme Claudine Drion (AGALEV-ECOLO-Chambre)* critique vivement la volonté de secret de la Commission européenne, dans laquelle elle voit du mépris pour l'institution parlementaire, ainsi que la brièveté du délai d'examen du projet d'offre, qui lui paraît rendre impossible un débat démocratique. Elle craint que l'information ne soit encore plus limitée quand s'engagera la vraie négociation au sein de l'OMC. Il serait inacceptable de demander aux parlements de ratifier un accord obtenu dans de telles conditions.

À tout le moins, pour évaluer le présent projet d'offre, il faudrait connaître le rapport de forces, c'est-à-dire connaître les requêtes adressées à l'Union européenne, et non seulement l'offre de cette dernière : dans la négociation, il est clair que s'opéreront des compensations.

L'intervenante constate que, par rapport aux négociations antérieures, l'ouverture de nouveaux secteurs est proposée dans le cadre du projet d'offre : c'est par exemple le cas du transport maritime, ou du secteur des services informatiques, pour lequel c'est même l'ouverture maximale qui est proposée. A-t-on déjà évalué quelles pourraient être les conséquences d'une telle ouverture sur l'emploi dans l'informatique ?

Een andere vernieuwing ten opzichte van de vroegere onderhandelingen is het gegeven dat de overdracht van de beperkingen nu volgens een horizontaal opgevatte structuur geschiedt. De spreekster is bang dat die beperkingen daardoor worden afgezwakt. Kennelijk kunnen ze nadien – in voorkomend geval voor elke sector afzonderlijk – opnieuw worden ingesteld voor een duur van ten hoogste tien jaar. Hoe zal die mogelijkheid in de praktijk kunnen worden aangewend? Dreigen er dan geen moeilijkheden te ontstaan wat het tijdschema betreft? De spreekster is inzonderheid beducht voor de gevolgen van de horizontaal opgevatte overdracht van de beperkingen als het gaat over de opleidingen voor volwassenen, alsmede over het onderhoud en de herstelling van de spoorweginfrastructuur.

Uit die verschillende overwegingen besluit de spreekster dat het geruststellende discours inzake het ontwerp-aanbod alleen in het begin die geruststelling zal kunnen verschaffen. Zij eist dat het mandaat, dat werd verleend aan de Europese commissaris die belast is met de internationale handel, ter discussie wordt gesteld, en dat inzake de onderhandelingen zelf een moratorium wordt afgekondigd.

*
* *

De heer Danny Pieters (VU&ID-Kamer) vraagt of de pensioenen, de sociale bemiddeling of de beroepsopleiding (die in België ressorteren onder de sociale zekerheid), zullen worden beschouwd als materies waarover niet mag worden onderhandeld.

In verband met de machtiging tot onderhandelen merkt hij op dat de federale regering terzake niet de enige opdrachtgevende partij in België zou mogen zijn, aangezien de overheden van de deelgebieden bevoegd zijn voor bepaalde diensten.

Ten slotte heeft hij vragen bij het eigenlijke standpunt van de federale regering, gelet op de kritiek die veel leden van de meerderheid hebben geuit.

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO-Senaat) is van mening dat sinds Seattle geen enkel antwoord is gekomen op de kritiek inzake de onderhandelingsmethode binnen de WTO, die als te onevenwichtig wordt bestempeld.

Une autre innovation par rapport aux négociations antérieures est le transfert des restrictions au niveau horizontal. L'intervenante s'inquiète qu'on affaiblisse ainsi ces restrictions. Il semblerait que celles-ci puissent être réintroduites par la suite, le cas échéant, secteur par secteur – pour une durée maximale de dix ans. Comment cette possibilité pourra-t-elle être utilisée en pratique? Ne risque-t-il pas d'y avoir un problème de calendrier? L'intervenante redoute tout particulièrement les conséquences du transfert des restrictions au niveau horizontal en matière de formation des adultes et de maintenance et de réparation du rail.

L'oratrice conclut de ces différentes considérations que le discours rassurant à l'égard du projet d'offre risque de ne l'être que dans un premier temps. Pour sa part, elle réclame la remise en cause du mandat donné au Commissaire européen en charge du commerce international, ainsi qu'un moratoire sur les négociations elles-mêmes.

*
* *

M. Danny Pieters (VU&ID-Chambre) demande si les pensions, la médiation sociale ou la formation professionnelle, qui relèvent de la sécurité sociale en Belgique, seront considérées comme des domaines interdits de négociation.

S'agissant du mandat de négociation, il fait observer que le gouvernement fédéral ne devrait pas être le seul mandant en Belgique, puisque certaines des compétences en matière de services appartiennent aux pouvoirs fédérés.

Enfin, il s'interroge sur la position même du gouvernement fédéral, eu égard aux critiques exprimées par de nombreux membres de la majorité.

*
* *

Mme Marie Nagy (ECOLO-Sénat) estime que, depuis Seattle, aucune réponse n'a été apportée aux critiques sur la méthode de négociation au sein de l'OMC, jugée inégalitaire.

Hetzelfde geldt voor het Geschillenbeslechtsingsorgaan.

Volgens de spreekster is de agenda van de AOHD onhoudbaar; voorts vindt zij het onaanvaardbaar dat de genomen beslissingen onomkeerbaar zijn, en dat bevoegdheden worden overgedragen aan de WTO (de parlementen zullen over veel materies immers geen enkele zeggenschap meer hebben).

Over hoeveel armslag beschikt commissaris Lamy overigens bij de onderhandelingen? Hoe zal controle mogelijk zijn op de uitoefening van diens mandaat? Hoe zal het Parlement zijn recht om controle uit te oefenen kunnen laten gelden? Hoe zal België trouwens nog vat hebben op de gevoerde onderhandelingen tijdens de periode dat het Parlement ontbonden is en de regering alleen nog de lopende zaken afhandelt?

De spreekster acht het bovendien paradoxaal dat de met de internationale handel belaste commissaris een dusdanig ruim mandaat krijgt wat de dienstverlening betreft, terwijl uit de debatten binnen de Europese Conventie nogmaals is gebleken dat sommige deelnemers niet bereid zijn aan de Europese Unie bevoegdheden te verlenen inzake de diensten van algemeen belang. Bestaat, aangezien de toegang tot veel diensten van algemeen belang wordt gewaarborgd dankzij de subsidiëring van die diensten, niet het gevaar dat die mogelijkheid voor de overheid om terzake op te treden, ter discussie komt te staan bij de zopas begonnen onderhandelingen, omdat een dergelijk optreden wordt beschouwd als een belemmering van de toegang tot de markt?

*
* *

Mevrouw Leen Laenens (AGALEV-ECOLO-Kamer) vreest dat sommige betrokkenen al die diensten op commerciële leest wensen te schoeien, hetgeen ongetwijfeld een hypotheek zou leggen op het verdere verloop van de onderhandelingen.

Hoe zal een Staat nog kunnen kiezen voor een eigen sociaal model en het beschermen, aangezien voortaan dient te worden aangetoond dat de nationale regels noodzakelijk zijn en dat zij geen handelsbelemmering vormen?

Voorts is de spreekster somber gestemd wat de vooruitzichten inzake duurzame ontwikkeling betreft, want er bestaat geen enkele garantie op medewerking.

Met betrekking tot de *GATS Modes 3 en 4* (te weten inzake de commerciële aanwezigheid in het buitenland

Il en va de même en ce qui concerne l'ORD (Organe de Règlement des Différends).

S'agissant de l'AGCS – dont l'agenda ne lui paraît pas tenable –, l'intervenante juge inacceptables le caractère irréversible des décisions prises et le transfert de compétences vers l'OMC (il y a là de nombreuses matières sur lesquelles les parlements nationaux n'auront plus rien à dire).

Quelle est par ailleurs la marge de négociation du commissaire Lamy? Comment sera-t-il possible de contrôler son exercice de son mandat? Comment le Parlement pourra-t-il exercer son droit de contrôle? Enfin, comment s'effectuera, au niveau belge, la gestion des négociations pendant la période de dissolution pour le Parlement et d'affaires courantes pour le gouvernement?

L'intervenante juge en outre paradoxal que le Commissaire en charge du Commerce international se voit investi d'un mandat aussi large en matière de services, alors que les débats au sein de la Convention européenne viennent encore de montrer le refus d'un certain nombre de participants de donner à l'Union européenne des compétences sur les services d'intérêt général. Dès lors que l'accès à bon nombre de services d'intérêt général est garanti par le fait que ces services sont subsidiés, n'y a-t-il pas risque que la négociation qui s'engage ne remette en cause cette possibilité d'intervention publique, qui risque d'être considérée comme une entrave à l'accès au marché?

*
* *

Mme Leen Laenens (AGALEV-ECOLO-Chambre) redoute la volonté de certains de voir tous les services organisés sur une base commerciale, ce qui ne manquerait pas de faire peser une menace sur l'évolution future des négociations.

Dans la mesure où il faudra désormais démontrer que les règles internes sont nécessaires et qu'elles ne constituent pas une entrave au commerce, comment un Etat pourra-t-il encore choisir et protéger son modèle social?

L'intervenante juge également les perspectives peu favorables en matière de développement durable, car aucune garantie de participation n'est donnée.

S'agissant des *Modes 3 et 4*, (c'est-à-dire ce qui concerne d'une part la présence commerciale à l'étranger

en inzake de tijdelijke verhuizing van personeel naar het buitenland), ziet de spreekster in die procedures een verkapte manier om het dusdanig in diskrediet gebrachte MAI (Multilateraal Akkoord inzake Investerings) opnieuw in te voeren. Kan worden gewaarborgd dat voor buitenlandse ondernemingen die zich in voorkomend geval in ons land vestigen dezelfde regels gelden als voor onze eigen ondernemingen, en dat zij eventueel een beroep kunnen doen op dezelfde subsidiëeringsvormen ?

De spreekster heeft al evenzeer haar twijfels omtrent de bescherming van de diploma's.

Net als de vorige spreekster vraagt ze zich af hoe het best kan worden gezorgd voor de voortgangsbewaking van dat dossier door het Parlement en het middenveld. Ze heeft ook vragen over de mogelijkheid om de onderzoekstermijn van het ontwerp-aanbod te verlengen.

Tot slot vraagt ze een meer algemene evaluatie die rekening houdt met de gevolgen van de toegevingen aan de WTO, niet alleen op sociaal en milieuvlak, maar ook op economisch vlak.

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (cdH - Senaat) is verwonderd over de talrijke punten van kritiek die leden van de meerderheid hebben geformuleerd : in hoeverre is er een verbintenis van de regering ten aanzien van dit ontwerp-aanbod ?

Welke rol heeft de regering gespeeld in de voorbereiding van dat ontwerp ?

De heer Vincent Decroly (onafhankelijke - Kamer) merkt op dat commissaris Lamy sinds zijn indiensttreding duidelijk zegt dat hij bereid is het maximum te doen om de bedrijfswereld te dienen.

De spreker is dan ook des te meer verontwaardigd dat de minister toegeeft aan de eis van geheimhouding van de Europese commissaris, terwijl niets in de Europese verdragen een dergelijke eis rechtvaardigt. Integendeel, de Kamer heeft in de resolutie die ze op 18 december jongsleden heeft aangenomen (DOC 50 1983/008) duidelijk het volgende gevraagd : « *De Kamer voor het midden van februari 2003 inzage te verschaffen in het aanbod dat België en de Europese Unie zal overzenden aan de WTO-leden* »;. De spreker vraagt derhalve dat die vraag van de Kamer onverkort in acht wordt genomen en dat het gevraagde document daadwerkelijk ter beschikking wordt gesteld.

et, d'autre part, le déplacement temporaire de personnel à l'étranger), l'intervenante voit dans ces procédures une manière détournée de réintroduire l'AMI (Accord Multilatéral sur les Investissements) tant décrié. Peut-on garantir que les entreprises étrangères qui s'établiraient chez nous seraient soumises aux mêmes règles que nos entreprises et qu'elles pourraient faire appel aux mêmes possibilités de subventionnement ?

L'intervenante n'est pas davantage rassurée en ce qui concerne la protection des diplômés.

Comme l'intervenante précédente, elle s'interroge sur la meilleure manière d'assurer le suivi de ce dossier par le Parlement et la société civile, ainsi que sur la possibilité d'allonger le délai d'examen du projet d'offre.

Enfin, elle réclame une évaluation plus globale, qui prendrait en compte les conséquences des ouvertures consenties à l'OMC non seulement sur les plans social et environnemental, mais également en termes économiques.

Mme Magdeleine Willame-Boonen (cdH-Sénat) s'étonne des nombreuses critiques émanant de membres de la majorité : dans quelle mesure y-a-t-il un engagement du gouvernement par rapport à ce projet d'offre ?

D'autre part, quel a été le rôle du gouvernement belge dans la préparation de ce projet ?

M. Vincent Decroly (indépendant-Chambre) relève que, depuis son entrée en fonction, le commissaire Lamy s'est montré disposé à relayer les revendications.

L'intervenant s'insurge dès lors d'autant plus de voir le ministre se plier à l'exigence de secret imposée par le commissaire européen, sans que rien, cependant, dans les traités européens, ne justifie pareille exigence ; au contraire, la Chambre a clairement demandé, dans la résolution qu'elle a adoptée le 18 décembre dernier (DOC 50 1983/008), « *De faire en sorte que, pour la mi-février 2003, la Chambre puisse examiner la proposition que la Belgique et l'Union européenne transmettront aux membres de l'OMC* ». En conséquence, l'intervenant demande que cette volonté de la Chambre soit pleinement respectée, et qu'il y ait réelle mise à disposition du document réclamé.

Voort is de spreker verbaasd dat het Parlement nog steeds niet is ingelicht omtrent de vragen, die nochtans sinds 30 juni van vorig jaar zijn afgesloten.

Hij is bijzonder verontrust dat artikel VI van de AOHD de mogelijkheid biedt de nationale reglementeringen te beschouwen als onnodige belemmeringen voor de handel. Het Geschillenbeslechtsorgaan gaat er blijkbaar nu reeds van uit dat bepaalde heffingen of beroepsriteria hinderpalen zijn. Blijkbaar zouden sommigen de reglementeringen in verband met het minimumloon als ongerechtvaardigde obstakels beschouwen.

De spreker is verwonderd dat de Europese Commissie steeds verdergaat in haar streven naar liberalisering : waarom werd bijvoorbeeld het ruimtetransport toegevoegd aan de openstelling van de sectoren van het maritiem transport, het luchtvervoer en het spoorwegvervoer ?

Ten slotte wijst de spreker erop dat hij in moties tot besluit van diverse interpellaties heeft gevraagd dat de onderhandelingen zouden worden opgeschort en dat de inwerking van de reeds verwezenlijkt liberalisering zou worden geëvalueerd. De meerderheid heeft geen enkele van die moties aangenomen.

De heer Bernard Baille (AGALEV-ECOLO-Kamer) vreest dat de obsessie om alles te commercialiseren tot een «kannibaliseren» van het menselijk lichaam leidt.

De heer Philippe Mahoux (PS-Senaat) vraagt dat de regering eist dat het, voorbijgestreefde, onderhandelingsmandaat van de commissaris die belast is met de internationale handel opnieuw wordt besproken.

Over het geheel genomen stellen de eerste inlichtingen de spreker gerust – althans over een aantal onderwerpen.

Het verontrust hem echter dat geen enkele garantie werd gegeven over het feit dat het verschaffen van werk zou worden uitgesloten van de onderhandelingen. Hij attendeert er tevens op dat de problematiek van de investeringen en van de subsidiëringen in een andere onderhandeling moet worden gehandhaafd, buiten de WTO.

Hij vreest ook dat de verwijzing naar *Mode 4* leidt tot het bespreken van de migratiestromen in de WTO, die daartoe geenszins de geschikte instantie is.

Le membre s'étonne par ailleurs que le Parlement n'ait toujours pas été informé au sujet des demandes, pourtant clôturées depuis le 30 juin de l'année dernière.

Il est pour sa part particulièrement inquiet de ce que l'article VI de l'AGCS permette de considérer les réglementations nationales comme des entraves non nécessaires au commerce. Il apparaît que l'ORD considère d'ores et déjà certaines redevances ou certains critères professionnels comme des obstacles. Il semble maintenant que d'aucuns voudraient voir dans les réglementations relatives au salaire minimum des obstacles illégitimes.

L'intervenant s'étonne de voir la Commission européenne pousser toujours plus loin sa volonté de libéralisation : pourquoi, par exemple, avoir encore ajouté à l'ouverture des secteurs du transport maritime, du transport aérien et du transport ferroviaire, le transport spatial ?

Enfin, l'intervenant rappelle avoir demandé, dans des motions déposées en clôture de différentes interpellations, qu'un moratoire sur les négociations soit établi et qu'une évaluation de l'impact de la libéralisation déjà réalisée ait lieu – sans qu'aucune de ces motions ne soit jamais adoptée par la majorité.

M. Bernard Baille (AGALEV-ECOLO-Chambre) déclare redouter que l'obsession de vouloir tout commercialiser ne conduise à une cannibalisation du corps humain.

M. Philippe Mahoux (PS-Sénat) demande que le gouvernement réclame la rediscussion du mandat de négociation donné au commissaire en charge du Commerce international, car ce mandat commence à dater.

Globalement, l'intervenant se déclare tranquilisé par les premières informations reçues – en tout cas sur un certain nombre de thèmes.

Il s'inquiète toutefois qu'aucune garantie n'ait été donnée sur le fait que le placement en matière d'emploi serait exclu du champ des négociations. Il souligne également que la problématique des investissements et des subventions doit être maintenue dans une négociation différente – le cas échéant, en dehors de l'OMC.

Il s'inquiète également que la référence au *Mode 4* ne conduise à discuter des flux migratoires à l'OMC, qui n'est en aucune manière l'instance appropriée pour ce faire.

Welk belang hebben we er voorts bij de sectoren van de post of van het beheer van de luchthavens bij de onderhandelingen te betrekken ?

Wat ten slotte het sociaal overleg betreft, hoe verhouden de onderhandelingen in de WTO zich tot de internationale regels ?

IV. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

— *Antwoorden op de vragen met betrekking tot de procedure*

Naast de toelichtingen die zij reeds heeft verstrekt omtrent de procedure inzake het inwinnen van het advies van het parlement (zie bovenvermeld punt I), verklaart mevrouw A.-M. Neyts-Uyttebroeck, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, dat, wat de continuering van het proces betreft, alle regels inzake de afhandeling van de lopende zaken van toepassing zullen zijn tijdens de periode waarin de regering ontslagnemend is. Men mag evenwel niet verwachten dat de onderhandelingen nog vóór de zomer tot de kern van het dossier zullen doordringen.

De minister verwondert zich er voorts over dat bepaalde parlementsleden de civiele maatschappij blijkbaar op gelijke voet willen zetten met het parlement.

In verband met de procedure inzake de voorbereiding van het aanbod, heeft de Belgische regering — na overleg — een aantal voorstellen geformuleerd via haar vertegenwoordigers in het Comité 133. Bij voormeld overleg, dat binnen de P11 plaatsvond, werden tevens de instanties van de deelgebieden betrokken.

In het algemeen kan overigens worden gesteld dat de federale regering de duidelijke wens te kennen heeft gegeven dat men rekening met de bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten behoorde te houden.

— *De kwestie van het mandaat*

De minister verbindt zich ertoe de tekst ervan ter beschikking van de leden te stellen naar aanleiding van de nieuwe mogelijkheid tot inzage van het ontwerp-aanbod dat aan alle leden van Kamer en Senaat zal worden bezorgd.

Zij merkt op dat de Europese Commissie niet bevoegd is om de lidstaten op dat vlak te binden. De Commissie moet zich wenden tot de Raad, waarin de unanimiteitsregel van toepassing blijft.

D'autre part, quel intérêt avons-nous à mettre sur la table des négociations le secteur des postes ou celui de la gestion des aéroports ?

Enfin, en ce qui concerne la concertation sociale, comment les négociations à l'OMC s'agencent-elles par rapport aux règles nationales ?

IV. — RÉPONSES DU MINISTRE

— *Réponses aux questions relatives à la procédure*

Outre les explications déjà fournies sur la procédure de consultation par le Parlement (cf. le point I ci-avant), Mme A.-M. Neyts-Uyttebroeck, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, déclare que, s'agissant de la poursuite du processus, toutes les règles relatives au traitement des affaires courantes seront d'application durant la période où le gouvernement sera démissionnaire. Il ne faut toutefois pas s'attendre à ce que les négociations entrent dans vif du sujet avant l'été.

Le ministre s'étonne par ailleurs que certains parlementaires semblent vouloir mettre la société civile sur le même pied que le Parlement.

S'agissant de la procédure de la préparation de l'offre, le gouvernement belge a formulé des propositions via ses représentants au Comité 133, après concertation. Cette concertation, qui a eu lieu au sein de P11, a inclus les instances fédérées.

D'une manière générale, du reste, le gouvernement fédéral a clairement signifié qu'il fallait tenir compte des compétences des communautés et des régions.

— *La question du mandat*

Le ministre s'engage à mettre le texte de celui-ci à la disposition des membres à l'occasion de la nouvelle possibilité de consultation du projet d'offre qui sera donnée à l'ensemble des membres de la Chambre et du Sénat.

Elle fait observer que la Commission européenne n'a pas le pouvoir de lier les Etats membres. Il lui revient de se présenter devant le Conseil, au sein duquel la règle de l'unanimité reste d'application.

Ten behoeve van hen die van mening zijn dat over het mandaat opnieuw had moeten worden onderhandeld, merkt de minister op dat die kwestie reeds vóór de Doha-vergadering was opgeworpen en dat zich toen een meerderheid had afgetekend om het bestaande mandaat nog steeds als geldig te beschouwen.

– *Antwoorden op de vragen met betrekking tot de diverse sectoren*

– Wat de *sector van het maritiem vervoer en de havenactiviteiten* betreft, zij erop gewezen dat de Belgische maatschappijen wereldwijd uitermate actief zijn op die markt, inzonderheid in de domeinen van de haveninstallaties en van de goederenafhandeling. In die omstandigheden lijkt het moeilijk te weigeren onze markt voor buitenlandse bedrijven open te stellen, terwijl onze eigen bedrijven in andere delen van de wereld dankbaar gebruik maken van de daar geldende openstelling.

– Hetzelfde geldt in de *luchthavensector*: zo werden Belgische bedrijven aangezocht voor de uitbouw van de luchthaven te Roissy of nog voor het organiseren van de bagage-afhandeling in Moskou.

– In het domein van het *milieu* zij onderstreept dat tal van landen, bij gebrek aan middelen, gewoonweg niet over de mogelijkheid beschikken om enig beleid uit te stippelen. Bedrijven die terzake een bepaalde knowhow hebben opgebouwd de mogelijkheid bieden om in die landen aan de slag te gaan, is dan ook de enige mogelijkheid om daar milieuvriendelijke procedures uit te werken (bijvoorbeeld door de ontwikkeling van fotonvoltaïsche cellen, waardoor die landen zonne-energie kunnen gebruiken).

– Wat ten slotte de vrees voor het «*kannibaliseren*» van het menselijk lichaam betreft, zij gesteld dat het daarbij om misdrijven gaat die per definitie totaal buiten het bestek van de onderhandelingen vallen !

– *Antwoorden op de vragen van algemene aard*

– Er zij onderstreept dat als men een toegeving doet aan een lidstaat van de WTO, zulks impliceert dat men diezelfde toegeving tegenover alle andere lidstaten doet.

Er mag dus geen discriminatie tussen buitenlandse leveranciers spelen. Hierop zijn wel uitzonderingen mogelijk.

– Het feit onze markt toegankelijk te maken in een specifieke sector, impliceert geenszins dat de Belgische

À ceux qui estiment que le mandat aurait dû être renégocié, le ministre fait observer que cette question avait déjà été soulevée avant la réunion de Doha et qu'une majorité s'était alors dégagée pour juger toujours valide le mandat existant.

– *Réponses aux questions relatives aux différents secteurs*

– En ce qui concerne *le secteur du transport maritime et les activités portuaires*, il faut relever que des compagnies belges sont extrêmement actives sur ce marché, dans le monde entier, plus particulièrement dans les domaines des investissements portuaires, de la gestion des installations portuaires et du traitement des marchandises. Dans ces conditions, il paraît difficile de refuser à des entreprises étrangères l'ouverture dont bénéficient dans d'autres parties du monde nos propres entreprises.

– Il en va de même dans le domaine *aéroportuaire*, où ce sont par exemple des entreprises belges qui sont en charge de la construction de l'extension de l'aéroport de Roissy ou du traitement des bagages à l'aéroport de Moscou.

– Dans le secteur de *l'environnement*, il faut souligner que bon nombre de pays n'ont tout simplement pas la possibilité de développer une politique en la matière, faute de moyens. Permettre à des entreprises ayant développé un savoir-faire en ce domaine de travailler dans ces pays est dès lors la seule possibilité d'y développer des procédures positives pour l'environnement (par exemple, en développant des cellules voltaïques permettant d'utiliser l'énergie solaire).

– Enfin, s'agissant de la crainte d'une *cannibalisation du corps humain*, il s'agit là d'actes criminels, par définition totalement exclus du champ des négociations !

– *Réponses aux questions d'ordre global*

– Il faut souligner que le fait de faire une concession à un Etat membre de l'OMC implique que l'on fasse la même concession en faveur de tous les autres Etats membres.

Il ne peut donc y avoir de discrimination entre fournisseurs étrangers. Des exceptions sont toutefois possibles.

– Le fait de donner accès à notre marché dans un secteur particulier n'implique nullement que la législa-

wet- en regelgeving niet langer van toepassing zou zijn. Zo biedt de openstelling tot de zogenaamde «Mode 4» buitenlandse bedrijven de mogelijkheid om bij ons een dienst te verlenen en daarvoor hun eigen personeel in te schakelen. In een soortgelijk geval blijven alle Europese zowel als Belgische vereisten, bijvoorbeeld inzake het recht op binnenkomst, inzake arbeidsreglementering en socialezekerheidsregeling – met inbegrip van de regelgeving met betrekking tot het leefloon en de collectieve arbeidsovereenkomsten - van toepassing.

– Zulks geldt tevens voor de *bescherming van de diploma's*: de vigerende regelgeving in de lidstaat die zijn markt openstelt, blijft verder van toepassing.

Voorts zij genoteerd dat een land als Indië, waar jaarlijks tienduizenden ingenieurs in de informatica afstuderen, vraagt om die Indische diploma's te erkennen. In antwoord op een vraag naar het risico op een mogelijke *braindrain*, stelden de Indische autoriteiten erop te vertrouwen dat de meerderheid van die gediplomeerden achteraf opnieuw naar Indië zullen terugkeren. Het spreekt voor zich dat het op z'n minst contradictorisch zou zijn voor de ontwikkeling van een land als Indië te pleiten en het anderzijds, *in casu* de toegang te weigeren.

– Het beginsel van de «*meest begunstigde natie*» ten slotte, betekent niet dat een lidstaat buitenlandse ondernemingen als zijn eigen ondernemingen moet gaan behandelen, wel dat die Staat geen onderscheid mag maken tussen de diverse buitenlandse ondernemingen die actief zijn op de markt waartoe de lidstaat toegang heeft verleend. Zulks belet de Staat geenszins om, voor zijn eigen nationale ondernemingen, in een aantal uitzonderingen te voorzien.

De rapporteurs,

Leen LAENENS
(Kamer)

Magdeleine
WILLAME-BOONEN
(Senaat)

De voorzitter,

Philippe MAHOUX
(Senaat)

tion et les réglementations belges ne seraient plus d'application. Ainsi, l'ouverture au « Mode 4 » donne aux entreprises étrangères la possibilité de fournir un service chez nous en faisant appel à leur propre personnel; cependant, dans ce cas, toutes les exigences tant européennes que belges, par exemple en matière de droit d'entrée, de permis de résidence, de règlement du travail et de sécurité sociale – en ce compris la réglementation sur le salaire minimum et les conventions collectives – restent d'application.

– Il en va de même en ce qui concerne *la protection des diplômes* : la réglementation en vigueur dans l'Etat membre qui donne accès à son marché continue à s'appliquer.

Il faut par ailleurs noter que l'Inde, qui forme chaque année des dizaines de milliers d'ingénieurs en informatique, demande la reconnaissance de ces diplômes indiens. Interrogées sur le risque d'une fuite des cerveaux, les autorités indiennes se sont dit confiantes de voir la majorité de ces diplômés revenir ensuite au pays. Il va de soi qu'il serait pour le moins contradictoire de prôner le développement d'un pays comme l'Inde et de lui opposer un refus dans le cas présent.

– Enfin, la clause de «*la nation la plus favorisée*» signifie, non pas qu'un Etat membre doit traiter les entreprises étrangères comme ses propres entreprises, mais qu'il ne peut faire de différence entre les différentes entreprises étrangères actives sur un marché auquel il a donné l'accès. Cela ne l'empêche nullement d'établir des exceptions pour ses propres entreprises nationales.

Les rapporteuses,

Leen LAENENS
(Chambre)

Magdeleine
WILLAME-BOONEN
(Senaat)

Le président,

Philippe MAHOUX
(Sénat)